

Прогулка под дождем

1

Hāilóu, huānyíng láidào Mandarin Corner!

哈喽，欢迎来到 Mandarin Corner!

Привет, добро пожаловать в Китайский Уголок!

2

Nà jīntiān xiànzài zài xiàuyǔ.

那今天现在在下雨。

Сегодня идет дождь.

3

Suǒyǐ wǒ xiànzài dài nǐmen qù kàn yīxià wǒ jiā fùjìn de xiǎo xiàngzi.

所以我现在带你们去看一下我家附近的小巷子。

Поэтому я сейчас прогуляюсь с вами по узким улочкам вблизи моего дома.

4

Zǒu ba!

走吧!

Пошли!

5

Hǎo lěng!

好冷!

Как холодно!

6

Xiànzài wǒmen jiù yào jìnqu le.

Прогулка под дождем

现在我们就要进去了。

Сейчас мы заходим внутрь (переулков).

7

Zhège xiǎo xiàngzi shì wǒmen qián jǐtiān

这个小巷子是我们前几天

Эти узкие переулки несколько дней назад

8

chī wǎn wǎnfàn zài zhèbiān sànbù de shíhou fāxiàn de.

吃完晚饭在这边散步的时候发现的。

мы обнаружили во время прогулки после ужина.

9

Lǐmian háishi tǐng hǎowán de.

里面还是挺好玩的。

Внутри очень интересно.

10

Yǔ hǎo dà, wǒ xiànzài zài zhèbiān duǒ yīxià yǔ.

雨好大，我现在在这边躲一下雨。

Дождь довольно сильный. Я спрячусь здесь от дождя.

11

Hǎo lěng a!

好冷啊!

Так холодно!

Прогулка под дождем

12

Qíshí wǒ yě bù zhīdào wǒ zǒu duì le méiyǒu.

其实我也不知道我走对了没有。

На самом деле я не знаю, правильно ли я иду.

13

Cóng zhèbiān chuān guòqu dehuà, wǒmen mǎshàng yào qù yī gè gōngyuán.

从这边穿过去的话，我们马上要去一个公园。

Если мы пройдем тут, мы сразу окажемся в парке.

14

Wǒ měitiān huì qù nàge gōngyuán lǐ pǎobù.

我每天会去那个公园里跑步。

Я каждый день хожу в этот парк на пробежку.

15

Wǒmen xiànzài cóng zhèbiān zǒu shìshì kàn.

我们现在从这边走试试看。

Давай попробуем пройти здесь.

16

Shàng pō

上坡

Вверх по склону!

17

Прогулка под дождем

Bù zhīdào zài bù zài zhèbiān.

不知道在不在这边。

Не знаю, здесь или нет.

18

Kěnéng zài nàbian!

可能在那边!

Возможно, там.

19

Zhǎo bù dào le!

找不到了!

Не могу найти!

20

Wǎngba, wǎngba

网吧, 网吧

Интернет кафе.

21

Zhège dì hǎo zāng. Kàn, hěnduō shuǐ!

这个地好脏。看, 很多水!

Земля такая грязная. Смотри, так много воды!

22

Zài Shēnzhèn dehuà, yīnggāi shì zài gège xiǎoqū,

Прогулка под дождем

在深圳的话，应该是在各个小区，

В Шеньчжене многие микрорайоны и деревни

23

cūnzi lǐmian dōu huì yǒu zhèyàngzi de

村子里面都会有这样子的

выглядят вот так.

24

fángjiān tèbié yōngǐ.

房间特别拥挤。

Квартиры (дома) очень многолюдные.

25

Měiyī dòng fángjiān, tā zhījiān gé de jùlí dōu shì fēicháng xiāngjìn.

每一栋房间，它之间隔得距离都是非常相近。

Каждая квартира (дом) расположены очень близко друг к другу.

26

Érqiě lǐmian zhù le hěnxuō rén.

而且里面住了很多人。

Вдобавок, внутри живет много людей.

27

Wǒmen xiànzài cóng zhèbiān zǒu kànkàn.

我们现在从这边看看。

Давай попробуем пойти по этому пути.

Прогулка под дождем

28

Kàn! Xiàng zhèyàngzi de xiǎo shāngdiàn,

看！像这样子的小商店，

Смотри! Таких маленьких магазинчиков

29

yībān xiàng xiǎo cūnzi lǐmiàn huì bǐjiào duō.

一般像小村子里面会比较多。

обычно бывает очень много в подобных деревнях.

30

Ránhòu pángbiān dehuà, tā yībān huì yǒu hěn duō rén zài dǎ májiàng

然后旁边的话，它一般会有很多人在打麻将

А рядом с этими магазинами обычно много людей играют в Маджонг,

31

shì wǒmen Zhōngguó rén de yī zhǒng xiāoqiǎn de fāngshì.

是我们中国人的一种消遣的方式。

Который для нас, китайцев, является способом скоротать время.

32

Xià yǔ tiān lù bǐjiào huá

下雨天路比较滑

Дороги довольно скользкие в дождливые дни.

33

Прогулка под дождем

Wǒ yánzhòng huáiyí wǒ zǒu cuò le!

我严重怀疑我走错了!

Я серьезно подозреваю, что я иду неправильно!

34

Zhè shì shá?

这是啥?

Что это?

35

Wa! Zài nǎr dōu néng kàndào Zhōngguó rén dǎ májiàng!

哇! 在哪儿都能看到中国人麻将!

Ухты! Везде можно увидеть людей, играющих в Маджонг.

36

Děng yīxià

等一下

Подожди.

37

Yòu yǒu yī zhuō, liǎng zhuō

又有一桌, 两桌

Еще один стол, два стола (людей, играющих в Маджонг).

38

O! Xiǎng qǐlái le, nàbian!

哦! 想起来了, 那边!

Прогулка под дождем

О! Вспомнила, там!

39

Jīngcháng zǒu zhe zǒu zhe jiù mílù le

经常走着走着就迷路了

Я часто теряюсь, когда гуляю.

40

Xiàyǔtiān hěn duō rén zài zhèbiān dǎpái

下雨天很多人在这边打牌

В дождливые дни много людей тут играют в карты,

41

dǎ májiàng a, kàn diànshì a, wán a

打麻将啊，看电视啊，玩啊

маджонг, смотрят телевизор и развлекаются.

42

Kàn, nàbian hái yǒu rén zhòng cài.

看，那边还有人种菜。

Смотри, там даже есть люди, выращивающие овощи.

43

Wǒ māma zài wǒ jiā lǐ yě yǒu yī gè càiyuán.

我妈妈在我家里也有一个菜园。

У моей мамы дома тоже есть огород.

Прогулка под дождем

44

Wǒmen zìjǐ huì zhòng hěn duō shūcài chī.

我们自己会种很多蔬菜吃。

Мы сами можем выращивать много овощей для еды.

45

Hǎo xiāng a! Bù zhīdào shuí zài zuòfàn?

好香啊！不知道谁在做饭？

Пахнет вкусно! Интересно, кто готовит еду?

46

Zhǎo dào le, zhèlǐ

找到了，这里

Нашла, тут

47

Zǒu chūlái le!

走出来了！

Вышла!

48

Kuài dào lo

快到咯

Почти дошли

49

Hā! Zhèbiān yǒu yī gè xiǎo gōngchǎng!

Прогулка под дождем

哈！这边有一个小工厂！

Oго! Тут маленькая фабрика!

50

Qíshí zài zhè zhǒng xiǎo xiàngzi lǐmian a,

其实在这种小巷子里面啊，

НА самом деле в таких маленьких переулках,

51

yǒu hěnduō zhèyàngzi de xiǎo gōngchǎng.

有很多这样子的小工厂。

есть много фабрик, похожих на эту.

52

Yǔ hǎo dà a!

雨好大啊！

Дождь такой сильной!

53

Yǒudiǎn wēixiǎn!

有点危险！

Немного опасно!

54

Cóng wǒ jiā zǒu dào zhèbiān dehuà, dàgài yào wǔ fēnzhōng de shíjiān.

从我家走到这边的话，大概要五分钟的时间。

Дорого от моего дома до сюда, должно быть, занимает пять минут.

Прогулка под дождем

55

Suǒyǐ zǎoshang dehuà, wǒ yībān huì cóng nàbian

所以早上的话，我一般会从那边

Поэтому утром я обычно выхожу от сюда

56

ránhòu yīzhí chuānguò xiàngzi,

然后一直穿过巷子，

потом все время иду через переулки,

57

ránhòu qù nàge gōngyuán lǐmian pǎobù.

然后去那个公园里面跑步。

потом попадаю в тот парк на пробежку.

58

Xiànzài wǒ yào qù gōngyuán lǐ zǒu yī zǒu.

现在我要去公园里走一走。

Сейчас я иду в парк на прогулку.

59

Yīfu dōu shī le! Hǎo dà de yǔ!

衣服都湿了！好大的雨！

Одежда вся промокла! Какой же сильный дождь!

60

Прогулка под дождем

Yǒu yī liàng chē bèi tuō le

有一辆车被拖了

Машины увозят.

61

Wǒmen zhèr fùjìn yǒu yī suǒ xiǎoxué

我们这儿附近有一所小学

У нас тут неподалеку есть начальная школа,

62

suǒyǐ nǐ huì jīngcháng kàndào yīxiē xiǎoháizi dài zhe yī bǎ xiǎo yǔsǎn

所以你会经常看到一些小孩子带着一把小雨伞

поэтому часто можешь увидеть детей с маленькими зонтами.

63

Xiànzài hǎoduō chē!

现在好多车!

Так много машин сейчас!

64

Wǒmen xiànzài yào guòqu

我们现在要过去

Нам сейчас надо пересечь дорогу

65

Yào guò bānmǎxiàn

要过斑马线

Прогулка под дождем

Надо идти по пешеходному переходу.

66

Tài duō chē le !

太多车了!

Слишком много машин!

67

Zhèbiān yībān měicì xiàyǔ dehuà dōu huì dǔchē

这边一般每次下雨的话都会堵车

Каждый раз, когда идет дождь, тут всегда пробка.

68

Kàndào méiyǒu? Nàbian yǒu sān gēn zhùzi.

看到没有? 那边有三根柱子。

Видишь? Там стоят три колонны.

69

Wǒmen mǎshàng zhèbiān yào jiàn qǐ dìtiě lái.

我们马上这边要建起地铁来。

Мы скоро построим тут метро.

70

Dào shíhou zhèbiān de fángjià yīnggāi huì fēicháng guì.

到时候这边的房价应该会非常贵。

Придет время, и цены на местные квартиры будут очень высокими.

Прогулка под дождем

71

Zhège gōngyuán jiào Shíyán dà sēnlín gōngyuán.

这个公园叫石岩大森林公园。

Этот парк называется Лесопарк Ши Ян.

72

Shì wǒ měitiān zǎoshang dōu huì lái pǎobù de dìfang.

是我每天早上都会来跑步的地方。

Это место, куда я каждый день утром прихожу на пробежку.

73

Jìnqù lo!

进去咯!

Заходим!

74

Wǒ měitiān zǎoshang dàgài shì jiǔ diǎn dào shí diǎnzhōng

我每天早上大概是 9 点到 10 点钟

Каждый день примерно с 9 до 10 утра,

75

huì dào zhèbiān lái pǎobù.

会到这边来跑步。

я прихожу сюда на пробежку.

76

Ránhòu wǒ huì cóng zhèbiān kāishǐ,

Прогулка под дождем

然后我会从这边开始，

Я начинаю от сюда.

77

yīnwèi nàbian shì yǒu yī gè shàngpō,

因为那边是有一个上坡，

Из-за того, что там есть подъем,

78

suǒyǐ měicì wǒ dōu huì cóng zhèbiān pǎo shàng pō qù.

所以每次我都会从这边跑上坡去。

Я каждый раз начинаю бежать вверх на склон от сюда,

79

Ránhòu zài zǒu xià pō lái.

然后再走下坡来。

затем спускаюсь пешком вниз.

80

Měitiān yībān pǎo sān dào sì cì.

每天一般跑三到四次。

Каждый день я поднимаюсь и спускаюсь от трех до четырех раз

81

Háishì yǒu yīdiǎn nán de!

还是有一点难的！

Это на самом деле довольно сложно!

Прогулка под дождем

82

Jīntiān yīnwèi shì xiàyǔ de yuángù, suǒyǐ méiyǒu hěnduō rén.

今天因为是下雨的缘故，所以没有很多人。

Сегодня из-за дождливой погоды людей немного.

83

O! Qíshí bùshì de!

哦！其实不是的！

Oh! Хотя это не так!

84

Kàn! Yī, èr, sān, sì, wǔ, yǒu wǔ gè rén ne!

看！一，二，三，四，五，有五个人呢！

Смотри! Один, два, три, четыре, пять, пять человек!

85

Xiàyǔ de shíhou, zhèbiān wǒ juéde kōngqì hěn hǎo.

下雨的时候，这边我觉得空气很好。

Во время дождливой погоды, мне кажется, воздух чистый.

86

Zhǐbuguò jiùshì yǔshuǐ tài dà le!

只不过就是雨水太大了！

Только воды от дождя слишком много!

87

Прогулка под дождем

Wǒ de jiǎo yě shī le.

我的脚也湿了。

Мои ноги тоже промокли.

88

Děng yīxià! Yào jiāo nǐ rèn yī gè lājītǒng.

等一下！要教你认一个垃圾桶。

Подожди-ка! Давай я научу тебя как отличать мусорные контейнеры.

89

Zhè liǎng gè lājītǒng, nǐ kàn tā yánsè bù yīyàng, duì bùduì?

这两个垃圾桶，你看它颜色不一样，对不对？

Эти два контейнера разного цвета, так?

90

Zhègè lánsè de shì kě huíshōu wù, suǒyǐ rēng lājī de shíhou yào fēnlèi.

这个蓝色的是可回收物，所以扔垃圾的时候要分类。

Синий контейнер предназначен для перерабатываемых отходов, поэтому надо сортировать мусор, когда выбрасываешь его.

91

Bǐrú shuō, kuàngquán shuǐpíng, zhǐhé kěyǐ rēng dào zhèlǐ.

比如说，矿泉水瓶，纸盒可以扔到这里。

Например, бутылки от воды и картон можно выбросить сюда.

92

Rúguǒ zǎoshang dài nǐmen guòlái dehuà, zhèbiān huì hěn hǎowán.

Прогулка под дождем

如果早上带你们过来的话，这边会很好玩。

Если прийти сюда утром, будет довольно интересно.

93

Nǐ huì kàndào hěn duō lǎoniánrén zài zhèbiān duànliàn shēntǐ.

你会看到很多老年人在这边锻炼身体。

Вы увидите много пожилых людей, которые занимаются спортом.

94

Érqiě huì yǒu yīxiē hěn qíguài de dòngzuò.

而且会有一些很奇怪的动作。

При этом некоторые из их упражнений весьма странные.

95

Xiàmiàn wǒ jiù xué yī gè, suīrán wǒ dài zhe yǔsǎn bùtài hǎo xué.

下面我就学一个，虽然我带着雨伞不太好学。

Я покажу одно, хотя это нелегко, когда в руках зонт.

96

Bǐrú yǒu de rén pǎobù, huì zhèyàngzi pǎo

比如有的人跑步，会这样子跑

Например, некоторые люди бегают таким образом.

97

O! Bùshì, yǒu de rén huì jìngzǒu.

哦！不是，有的人会竞走。

O, нет! Некоторые люди занимаются спортивной ходьбой.

Прогулка под дождем

98

Tā huì shǒuxiān dài yī gè ěrjī,

他会首先戴一个耳机，

Сначала они надевают наушник,

99

xiàng zhèyàngzi tīng zhe gē, ránhòu jiù kāishǐ zǒu qǐlái le.

像这样子听着歌，然后就开始走起来了。

и слушают музыку вот так, а потом начинают прогулку.

100

Huì zuò gèzhǒng gèzhǒng guài dòngzuò!

会做各种各种怪动作！

И делают разнообразные странные движения!

101

Hái yǒu yī gè lǎonǎinai, tā shì zhèyàngzi de.

还有一个老奶奶，她是这样子的。

Еще есть одна бабушка, которая делает так.

102

Hái yǒu shuí a? Wǒ xiǎng yī xiǎng.

还有谁啊？我想一想。

Кто еще? Дай-ка подумать!

103

Прогулка под дождем

Háiyǒu yī gè lǎorén, yě shì zuò de bǐjiào qíguài de

还有一个老人，也是做得比较奇怪的

Есть еще один пожилой дедушка, который занимается довольно странно.

104

Wǒ wàngjì le!

我忘记了！

(Но) я забыла (что он делает)!

105

Dào zǒu, dào zhe zǒu.

倒走，倒着走。

Ходит задом наперед.

106

Fǎnzhèng zǎoshang guòlái de shíhou huì bǐjiào hǎowán yīdiǎn

反正早上过来的时候会比较好玩一点

В любом случае, если прийти сюда рано утром, будет намного веселее.

107

xiànzài méiyǒu rén.

现在没有人。

Сейчас людей нет.

108

Nàbian hǎoxiàng shì shān, kěshì wǒmen cónglái méiyǒu shàngqù guo.

那边好像是山，可是我们从来没有上去过。

Прогулка под дождем

Там похоже есть гора, но мы никогда не поднимались на нее.

109

Nǐ kàn, xià yǔ le, zhè biān jiù kōng qì fēi cháng qīng xīn

你看，下雨了，这边就空气非常清新

Обрати внимание, из-за дождя воздух очень свежий.

110

Jīn tiān hái zhēn de shì yī gè rén dōu méi yǒu āi.

今天还真的是一个人都没有唉。

Сегодня действительно нет ни одного человека!

111

Xiǎng bù xiǎng kàn xià wǒ zǎo shàng shì zěn me pǎo bù de?

想不想看下我早上是怎么跑步的?

Хотите посмотреть, как я бегаю по утрам?

112

Kāi shǐ pǎo lō!

开始跑咯!

Начинаем бежать!

113

Wǒ de mài kè fēng kě néng huì shī āi!

我的麦克风可能会湿唉!

Мой микрофон может намокнуть!

Прогулка под дождем

114

Zhètiān yǒu yītiáo dēngshān dào, bùnéng dēngshān, yīnwèi shì xiàyǔtiān.

这边有一条登山道，不能登山，因为是下雨天。

Тут проходит горная тропа, но мы не можем подняться из-за дождя.

115

Shàngmian yǒu yī gè guǎngchǎng, hái yǒu yī gè lánqiúchǎng.

上面有一个广场，还有一个篮球场。

Наверху есть площадь и баскетбольное поле.

116

Zǎoshang gēn wǎnshang huì yǒu hěnduō rén dào zhèbiān lái dǎ lánqiú.

早上跟晚上会有很多人到这边来打篮球。

По утрам и вечерам много людей приходят сюда играть в баскетбол.

117

Ránhòu zài zhège guǎngchǎng shàngmian

然后在这个广场上面

Также на эту площадь

118

huì yǒu hěnduō dà māmen zài zhèbiān tiào guǎngchǎng wǔ.

会有很多大妈们在这边跳广场舞。

(приходят) много женщин среднего возраста танцевать.

119

Nǐmen zhīdào zhège shì shénme ma?

Прогулка под дождем

你们知道这个是什么吗?

Вы знаете, что это?

120

Xiǎoxīn chùdiàn!

小心触电!

Надпись на предупредительном знаке: «Осторожно, высокое напряжение»!

121

Jiùshì... a!!!

就是... 啊!!!

Вот это... AAA!!!

122

Má le!

麻了!

Онемело!

123

Wǒ kāiwánxiào de.

我开玩笑的。

Я шучу.

124

Wǒ jiǎo zhēn má le!

我脚真麻了!

Мои ноги действительно онемели!

Прогулка под дождем

125

Chōujīn la

抽筋啦

У меня судороги!

126

Méishì

没事

Ничего страшного.

127

Zhè jiùshì wǒ de guǎngchǎng, wǒ de tiānxià!

这就是我的广场，我的天下！

Это моя площадь, мой мир!

128

Jiù wǒ yīgèrén!

就我一个人！

Я одна!

129

Wǒ xiǎng zěnmeyàng jiù zěnmeyàng lo.

我想怎么样就怎么样咯。

Я могу делать все, что захочу.

130

Прогулка под дождем

Wǒ xiǎng tiàowǔ jiù tiàowǔ lo. Āiyō! Yūn le!

我想跳舞就跳舞咯。哎哟！晕了！

Хочу танцевать – танцую. Упс! Голова закружилась!

131

Wǒ kěyǐ bǎ xiézi tuō diào, zhège cái hǎowán lie!

我可以把鞋子脱掉，这个才好玩咧！

Я могу снять обувь, так даже будет веселее!

132

Jiāo nǐ tiào guǎngchǎng wǔ

教你跳广场舞

Давайте я научу вас танцевать танцы на площади!

133

Hǎo kāixīn a

好开心啊

Так счастлива!

134

Wǒ yǒudiǎn lěng!

我有点冷！

Я немного замерзла!

135

Wǒ de xiézi, wǒ yào zhǎo wǒ de xiézi.

Прогулка под дождем

我的鞋子，我要找我的鞋子。

Моя обувь, мне нужно найти мою обувь.

136

Wǒ de tuōxié.

我的拖鞋。

Мои шлепанцы.

137

Yào bù yào qù nàbian kàn yīxià?

要不要去那边看一下？

Хотите пойти туда посмотреть?

138

Āiyā! Wǒ de chē zài nàlǐ!

哎呀！我的车在那里！

О! Моя машина там!

139

Zhèlǐ jìngrán méiyǒu yī gè duǒ yǔ de dìfang!

这里竟然没有一个躲雨的地方！

Похоже здесь негде спрятаться от дождя!

140

Mǎshàng dào le, mǎshàng dào le, jiānchí yīxià, jiānchí yīxià.

马上到了，马上到了，坚持一下，坚持一下。

Почти дошли, потерпите.

Прогулка под дождем

141

Hǎo dà yǔ a!

好大雨啊!

Какой же сильный дождь!

142

Wǒ huíjiā la!

我回家啦!

Я возвращаюсь домой!

143

Wǒ kěyǐ duǒ yǔ, zài zhèbiān

我可以躲雨，在这边

Я могу спрятаться здесь.

144

Wǒ huíjiā lo, báibái!

我回家咯，拜拜!

Я возвращаюсь домой, пока!

145

Hāilóu! Dàjiā hǎo!

哈喽! 大家好!

Привет всем!

146

Прогулка под дождем

Jīntiān wǒ dédào zhège jiǎngbēi, fēicháng de róngxìng!

今天我得到这个奖杯，非常地荣幸！

Для меня большая честь получить этот приз сегодня!

147

Wǒ hǎo jīdòng!

我好激动！

Я так взволнована!

148

Gǎnxiè CCTV! Gǎnxiè Zhōngguó rénmin! Gǎnxiè Měiguó rénmin!

感谢 CCTV！感谢中国人民！感谢美国人民！

Спасибо, CCTV! Спасибо вам, китайский народ! Спасибо Вам, американский народ!

149

Gǎnxiè, gǎnxiè nǐmen! Xièxiè!

感谢，感谢你们！谢谢！

Благодарю Вас! Спасибо!

150

Rúguǒ nǐ xǐhuan wǒmen de shìpín dehuà, qǐng gěi wǒmen diǎn gè zàn!

如果你喜欢我们的视频的话，请给我们点个赞！

Если вам понравилось наше видео, поставьте нам «Лайк»!

151

Bìngqiě dìngyuè wǒmen de píndào

并且订阅我们的频道

Прогулка под дождем

и подпишитесь на наш канал.

152

Xià qī zàijiàn

下期再见

Увидимся в следующий раз

153

Zuìhòu yī zhàn wǒmen yào qù páshān.

最后一站我们要去爬山。

Наша последняя остановка, мы пойдем на гору.

154

Zhěngè gōngyuán yě jiù wǒmen zài zhè dà yǔtiān de shíhou páshān.

整个公园也就我们在这大雨天的时候爬山。

Во всем парке мы единственные, кто ходит по горам в такую дождливую погоду.

155

Xià yǔ le bùnéng páshān.

下雨了不能爬山。

Мы не можем гулять по горам под дождем.

156

Wǒ hái shì juéding qù pá yī pá.

我还是决定去爬一爬。

Я все же решила погулять по горам.

Прогулка под дождем

157

Wǒ yǒudiǎn è le!

我有点饿了!

Я немного проголодалась!

158

Rúguǒ shàngshān de shíhou kàndào yī zhī xiǎo tùzǐ,

如果上山的时候看到一只小兔子,

Если во время подъема на гору увидим маленького кролика,

159

wǒ yào bǎ tā zhuā lái chī le.

我要把它抓来吃了。

Я поймаю и съем его.

160

Tíng yīxià ba!

停一下吧!

Остановись, пожалуйста! (обращается к дождю)

161

Wǒmen yào cóng zhèbiān xiàpō, ránhòu zài shàngpō, ránhòu zài shàngpō

我们要从这边下坡, 然后再上坡, 然后再上坡

Мы будем спускаться отсюда, потом подниматься, потом опять спускаться.

162

Wǒmen jiù kěyǐ shàngshān le.

Прогулка под дождем

我们就可以上山了。

Потом мы можем подниматься на гору.

163

Xīwàng wǒmen kěyǐ shàngshān

希望我们可以上山

Я надеюсь, мы сможем подняться.

164

Wàimian yǔ xià de tài dà le, xiànzài wǒmen zài cèsuǒ lǐ xiūxi yīxià.

外面雨下得太大了，现在我们在厕所里休息一下。

Дождь слишком усилился, сейчас мы передохнем в этом туалете (помещение).

165

Bǎi gè pose!

摆个 pose!

Приму позу (ожидания)!

166

Zǒu le

走了

Пошли!

167

Wǒmen xiànzài cóng nàbian shàngqù, jiù kěyǐ shàngshān le.

我们现在从那边上去，就可以上山了。

Сейчас мы от туда поднимемся, и как раз пойдем в гору.

Прогулка под дождем

168

Zhège shān hěn āi, suǒyǐ yīnggāi wǔ fēnzhōng wǒmen jiù néng pá shàngqù.

这个山很矮，所以应该五分钟我们就能爬上去。

Эта гора низкая, так что мы можем подняться за пять минут.

169

Zhǐbuguò xiàyǔtiān yǒu nàme yīdiǎndiǎn wēixiǎn, suǒyǐ yào xiǎoxīn yīdiǎn.

只不过下雨天有那么一点点危险，所以要小心一点。

Только в дождливый день это немного опасно. Так что нам надо быть осторожными.

170

Xiǎo pùbù!

小瀑布!

Маленький водопад

171

Xǐ yīxià jiǎo. Hǎo liángkuai a!

洗一下脚。好凉快啊!

Омывает мои ноги, так хорошо!

172

Néng bùnéng shàngqù ne?

能不能上去呢?

Можем пройти наверх?

173

Прогулка под дождем

Tōutōu shàngqù, kuàidiǎn!

偷偷上去，快点！

Потихоньку пошли, поскорее!

174

Wǒ jìde xiǎoshíhòu, yī xiàyǔ de shíhou wǒ jiù bù xǐhuan chūmén.

我记得小时候，一下雨的时候我就不喜欢出门。

Помню, когда я была маленькой, я не любила гулять в дождливую погоду.

175

Yīnwèi xiàyǔtiān wǒ huì bǎ yīfu nòng zāng, wǒ māma huì mà wǒ de!

因为下雨天我会把衣服弄脏，我妈妈会骂我的！

Из-за того, что мои вещи могут намокнуть, и моя мама будет ругаться на меня!

176

Kàn! Zhèlǐ hěn piàoliang!

看！这里很漂亮！

Смотрите, так красиво тут!

177

Hěn liángkuai!

很凉快！

Очень прохладно!

178

Huíqù de shíhou yīfu kěndìng quánbù dōu shī le!

回去的时候衣服肯定全部都湿了！

Прогулка под дождем

По возвращении вся одежда точно будет мокрая.

179

Qíshí xiànzài wǒ tèbié xiǎng shuō yī gè gùshi, yī gè guǐgùshi

其实现在我特别想说一个故事，一个鬼故事

На самом деле я сейчас очень хочу рассказать одну историю, страшную историю.

180

Cóngqián yǒu yī tiān, yǒu yī gè nǚhái chuān zhe hēisè de yīfu

从前有一天，有一个女孩穿着黑色的衣服

Однажды, одна девушка в черной одежде

181

yīgèrén zǒu shàng le shān,

一个人走上了山，

поднималась на гору в одиночестве.

182

ránhòu hūránjiān, cóng cǎocóng lǐ mào chū le yī gè nánrén

然后忽然间，从草丛里冒出了一个男人

Неожиданно, из травяных зарослей появился мужчина.

183

yī gè wěisuǒ de nánrén ná zhe yī bǎ dāo duì zhe tā shuō

一个猥琐的男人拿着一把刀对着她说

Станный мужчина, держащий в руке нож, сказал ей:

Прогулка под дождем

184

Kuàidiǎn, bǎ yīfu tuōdiào!

快点，把衣服脱掉！

“Скорее, снимай свою одежду!”

185

Zhège nǚde jiù shuō, bù yào bù yào!

这个女的就说，不要不要！

Эта девушка сказала: Нет, нет!

186

Wǒ bù yào tuō wǒ de yīfu!

我不要脱我的衣服！

Я не буду снимать свою одежду!”

187

Ránhòu zhège nán de shuō,

然后这个男的说，

Затем мужчина сказал:

188

rúguǒ nǐ bù tuō nǐ de yīfu dehuà, nà nǐ jiù děi sǐ!

如果你不脱你的衣服的话，那你就得死！

“Если не снимешь свою одежду, ты умрешь!”

189

Zhège nǚde jiù shuō, wǒ sǐ yě bù tuō yīfu!

Прогулка под дождем

这个女的就说，我死也不脱衣服！

Девушка сказала: “Даже если умру, все равно не сниму одежду! »

190

Zuìhòu ne, yǒu yī tiáo shé chūlái bǎ zhège nán de gěi yǎo sǐ le

最后呢，有一条蛇出来把这个男的给咬死了

В конце концов, змея выползла и укусила насмерть этого мужчину.

191

Cóngcǐ yǐhòu, zhège nǚ de jiù zài yě bù gǎn shàngshān lái le

从此以后，这个女的就再也不敢上山来了

С тех пор, эта девушка больше не осмеливалась ходить на гору.

192

Wǒ hěn xiǎng shuō, wǒ jiùshì nàge nǚ de

我很想说，我就是那个女的

Я хочу сказать, я именно та девушка.

193

Dàn qíshí bùshì de, wǒ yě bù zhīdào tā shì shuí

但其实不是的，我也不知道她是谁

Но на самом деле это не так, я тоже не знаю, кто она.

194

Wǒ xiābiān de!

我瞎编的！

Я выдумала это!

Прогулка под дождем

195

Hǎo la! Wǒmen shàng le shāndǐng le.

好啦！我们上了山顶了。

Ну хорошо! Мы дошли до вершины.

196

Piàoliang ba? Suīrán xiàyǔtiān yǒudiǎn bù qīngchū.

漂亮吧？虽然下雨天有点不清楚。

Красиво, правда? Хотя из-за дождя все просматривается неясно (ничего не видно).

197

Jiāngjiù yīxià ba

将就一下吧

Просто понизьте свои ожидания.

198

Zài xiàyǔtiān de shíhou, nǐmen kěyǐ tīng yīxià zhège yǔ

在下雨天的时候，你们可以听一下这个雨

Во время дождя, вы можете слышать, как дождь

199

dīdī dādā dǎ zài yǔsǎn shàng de shēngyīn,

滴滴答答打在雨伞上的声音，

капает на зонт и производит звук «кап-кап».

200

Прогулка под дождем

jiù xiàng yī shǒu gē yī yàng nà me měi

就像一首歌一样那么美

Красиво, как песня.

201

ránhòu zhàn zài zhè yúnwù zhōng, zhè ge tiān yě shì hěn mó hu

然后站在这云雾中，这个天也是很模糊

Мы стоим в тумане, небо выглядит пасмурным.

202

suǒ yǐ ne zhàn zài zhè lǐ de gǎn jué, gǎn jué hěn shén mì

所以呢站在这里的感觉，感觉很神秘

И когда стоишь тут, появляется ощущение таинственности.

203

yīn wèi jīn tiān shì xià yǔ tiān, suǒ yǐ wǒ dǎ zhe yī bǎ yǔ sǎn

因为今天是下雨天，所以我打着一把雨伞

Из-за дождя сегодня я держу зонт,

204

wǒ chuān zhe liáng xié

我穿着凉鞋

и ношу сандалии.

205

zhè yàng zi de huà wǒ de jiǎo bù huì hěn shī, yě bù huì hěn nán shòu.

这样的话我的脚不会很湿，也不会很难受。

Прогулка под дождем

Таким образом, мои ноги не замерзают (так как обувь не намокает), и не приносит неудобство.

206

Bìngqiě wǒ chuān zhe duǎnkù, suīrán wǒ de duǎnkù yǐjīng hěn shī le.

并且我穿着短裤，虽然我的短裤已经很湿了。

Я также надела шорты, хотя мои шорты уже мокрые.

207

Bùguò rúguǒ chuān cháng kù dehuà huì gèngjiā shī.

不过如果穿长裤的话会更加湿。

Но если бы я надела длинные штаны, они были бы еще мокрее.

208

Xiànzài wǒ de tóufa yě hěn shī le.

现在我的头发也很湿了。

Сейчас мои волосы тоже очень мокрые.

209

Suǒyǐ ne, zhěnggè rén dōu yǐjīng shī le!

所以呢，整个人都已经湿了！

ак что я вся мокрая!

210

Chàdiǎn bàn dǎo le!

差点绊倒了！

Чуть не споткнулась!